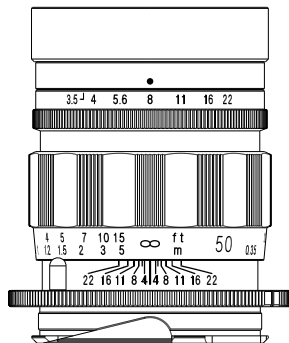


Voigtländer

APO Lanthar II 50 mm f/3,5 do Leica M

Instrukcja obsługi



⚠ Zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji. Stosowanie poniższych zasad pozwoli Ci prawidłowo korzystać z obiektywu, oraz uniknąć strat materialnych oraz urazów ciała.

- Nigdy nie patrz przez obiektyw w stronę słońca lub innych silnych źródeł światła. Skupiona wiązka światła o dużej mocy może uszkodzić matrycę kamery lub oko.
- Przechowuj i używaj obiektyw poza zasięgiem, dzieci i zwierząt.
- Chroń obiektyw przed upadkami, uderzeniami, i zarysowaniami. Uszkodzenia mechaniczne nie są objęte gwarancją producenta.
- Nie wystawiaj obiektywu na działanie wilgoci, wysokiej oraz niskiej temperatury, substancji żrących, pyłów i kurzu.
- Nie wystawiaj obiektywu na długotrwałe działanie promieni słonecznych. Zawsze przechowuj obiektyw z założonymi dekielkami. Wiązka światła skupiona przez układ optyczny może spowodować pożar.
- Nigdy nie dotykaj soczewek obiektywu. W przypadku zabrudzenia optyki do jej wnikliwej ingerencji w budowę obiektywu skutkuje natychmiastową utratą gwarancji producenta.
- W przypadku nieprawidłowego działania obiektywu skontaktuj się niezwłocznie ze sprzedawcą lub dystrybutorem.

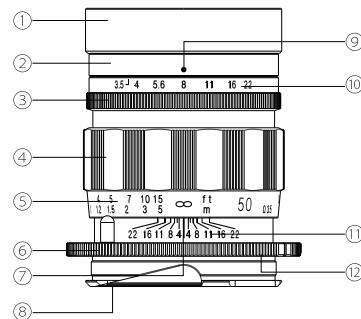
Wprowadzenie

- Obiektyw można zamontować na aparatach/kamerach (dalej zwanych kamerami) wyposażonych w mocowanie systemu Leica M.
- Obiektyw może być zamontowany także na aparacie bezlusterkowym przy użyciu odpowiedniego adaptera bagietowego.
- Jest to obiektyw manualny (z ręcznym ustawianiem ostrości) bez interfejsu elektronicznego. Ostrość można nastawić ręcznie, przełączając kamerę w tryb M - Tryb manualny lub A - Tryb działający prawidłowo w kooperacji z obiektywem.
- Ręczne ustawianie ostrości może być bardziej precyzyjne dzięki funkcji powiększenia obrazu na monitorze LCD lub w wizjerze EVF. Zapoznaj się z instrukcją obsługi kamery, aby dowiedzieć się, jak przybliżyć obraz.
- Aby wygodnie korzystać z tego obiektywu, ustaw parametry kamery w następujący sposób:
 - Ustaw parametr Shoot W / O lens (Fotografowanie bez obiektywu) w pozycji ON (włączone) (tylko dla kamer marki Panasonic).

Zapoznaj się z instrukcją obsługi kamery, aby dowiedzieć się, jak włączyć wspomniane funkcje.

Budowa urządzenia

- 1 Ośłona przeciwsłoneczna
- 2 Gwint filtrów
- 3 Pierścień regulacji przysłony
- 4 Pierścień ustawiania ostrości
- 5 Skala punktu ostrości
- 6 Pierścień skali głębi ostrości
- 7 Wskaźnik punktu ostrości
- 8 Mocowanie systemu Leica M
- 9 Wskaźnik wartości przysłony
- 10 Skala wartości przysłony
- 11 Skala głębi ostrości
- 12 Wskaźnik mocowania



Montaż/demontaż obiektywu

Wskazówki dotyczące montażu obiektywu na swojej kamerze znajdziesz w jej instrukcji obsługi. Zapoznaj się z nią bezwzględnie zanim zaczniesz korzystać z obiektywu!

Instrukcja montażu obiektywu dla większości kamer:

1. Wyłącz kamerę (Wskazówka! Włączony, odsłonięty sensor przyciąga kurz).
2. Jeżeli na kamerze zamocowany jest inny obiektyw, lub dekielki nacisnąć przycisk blokady mocowania i przekręć obiektyw/dekielki w lewo, po czym wyjmij go z mocowania bagietowego.
3. Umieść bagiet obiektywu w mocowaniu bagietowym kamery, tak aby wskaźniki mocowania na tubusie obiektywu i korpusie urządzenia znajdowały się w tym samym położeniu.
4. Przekręć obiektyw w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia blokady mocowania.
5. Upewnij się, że obiektyw jest prawidłowo zmontowany na korpusie urządzenia.

Wskazówka

Podczas, gdy matryca kamery jest odsłonięta sugerujemy skierowanie urządzenia w dół, aby do jej komory nie dostawały się zanieczyszczenia. Bądź ostrożny! Odsłonięta matryca jest podatna na zanieczyszczenia i zabrudzenia.

Instrukcja demontażu dla większości aparatów/kamer:

1. Wyłącz kamerę (Wskazówka! Włączony, odsłonięty sensor przyciąga kurz).
2. Naciśnij przycisk blokady mocowania i przekręć obiektyw/dekielek w lewo, po czym wyjmij go z mocowania bagnetowego.
3. Umieść bagnet innego obiektywu lub dekielka w mocowaniu bagnetowym kamery, tak aby wskaźniki mocowania na tubusie obiektywu / dekielku i korpusie urządzenia znajdowały się w tym samym położeniu.
4. Przekręć obiektyw/dekielek w prawo do momentu usłyszenia kliknięcia blokady mocowania.
5. Upewnij się, że obiektyw/dekielek jest prawidłowo zmocowany na korpusie urządzenia.

Montaż przy użyciu adaptera bagnetowego

Obiektyw z mocowaniem Leica M zamontowany może być na niemal dowolnym aparacie bezusterkowym, przy użyciu odpowiedniego adaptera bagnetowego.

1. W tym celu użyj adaptera kompatybilnego z systemem Leica M oraz mocowaniem bagnetowym Twojego aparatu.
2. Zamontuj obiektyw na adapterze, tak jak byłby to bagnet aparatu (patrz punkt: Montaż/demontaż obiektywu).
3. Zamontuj adapter bagnetowy na aparacie zgodnie z instrukcją montażu obiektywów na Twoim aparacie.

Montaż/demontaż osłony przeciwsłonecznej

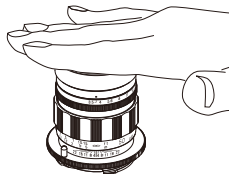
Obiektyw wyposażony można w załączoną do zestawu osłonę przeciwsłoneczną.

Montaż osłony przeciwsłonecznej

Aby zamontować osłonę przeciwsłoneczną na obiektywie należy wkręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w gwint filtrowy znajdujący się z przodu obiektywu.

Demontaż osłony przeciwsłonecznej

Aby zdemontować osłonę przeciwsłoneczną z obiektywu należy odkręcić ją w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara z gwintu filtrowego znajdującego się z przodu obiektywu.



Sprzęgło systemu ostrości

Obiektyw współpracuje z systemami ostrzenia aparatów dalmierzowych oferując minimalną odległość ostrzenia wynoszącą 70 cm. Odległość ta może być większa w zależności od modelu aparatu. Obiektyw umożliwia ostrzenie w zakresie od 0,35 m do 0,7 m przy użyciu podglądu Live View.

Montaż/demontaż filtrów

Obiektyw wyposażony został w gwint filtrów o średnicy 34 mm.

Montaż filtrów

Przykręć filtr (kręcąc w prawą stronę) do gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.

Deontaż filtrów

Odkręć filtr (kręcąc w lewą stronę) z gwintu filtrowego na przodzie obiektywu.

Specyfikacja techniczna

Model:	APO Lanthar II 50 mm f/3,5 do Lecia M
Ogniskowa:	50 mm
Przysłona minimalna:	f/3,5
Przysłona maksymalna:	f/22
Konstrukcja optyczna:	8 elementów w 6 grupach
Kąt widzenia:	45,7°
Ilość listków przysłony:	10
Minimalna odległość ostrzenia:	35 cm
Zakres ostrzenia na dalmierzu:	70 cm - ∞
Średnica filtra:	39 mm
Wymiary:	Ø52,0 x 45,0 mm (bez akcesoriów)
Waga:	Srebrny: 250 g / Czarny: 175 g (bez akcesoriów)
Mocowanie:	Leica M (Voigtlander VM)

fdirect

COSINA

Dystrybutor: Fdirect sp. z o.o. ul. Rąbieriska 18, 94-227 Łódź

Producent: Cosina Co., Ltd., 1081, Yoshida Nakano, Prefektura Nagato, 383-8555, Japonia